



Verordnung des BLV über Massnahmen zur Verhinderung der Einschleppung der Afrikanischen Schweinepest aus bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union

Änderung vom 15. Dezember 2016

*Das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV)
verordnet:*

I

Der Anhang der Verordnung des BLV vom 21. Oktober 2014¹ über Massnahmen zur Verhinderung der Einschleppung der Afrikanischen Schweinepest aus bestimmten Mitgliedstaaten der Europäischen Union erhält die neue Fassung gemäss Beilage.

II

Diese Verordnung tritt am 17. Dezember 2016 in Kraft.²

15. Dezember 2016

Bundesamt für Lebensmittelsicherheit
und Veterinärwesen:

i.V. Michael Beer

¹ SR **916.443.107**

² Dringliche Veröffentlichung im Sinne von Art. 7 Abs. 3 des Publikationsgesetzes vom 18. Juni 2004 (SR **170.512**).

Betroffene Mitgliedstaaten und Gebiete

1 Risiko hervorgerufen durch eine gewisse Nähe zu der mit der Afrikanischen Schweinepest infizierten Wildschweinpopulation

1.1 Estland

Die folgenden Gebiete in Estland:

Hiiu maakond.

1.2 Lettland

Die folgenden Gebiete in Lettland:

- im Bauskas novads die pagasti Īslīces, Gailīšu, Brunavas und Ceraukstes;
- im Dobeles novads die pagasti Bikstu, Zebrenes, Annenieku, Naudītes, Penkules, Auru und Krimūnu, Dobeles, Berzes, der Teil der pagasts Jaunbērzes, der westlich der Strasse P98 gelegen ist, und Dobele pilsēta;
- im Jelgavas novads die pagasti Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunvirulaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas und Sesavas;
- im Kandavas novads die pagasti Vānes und Matkules;
- im Talsu novads die pagasti Ģibuļu, Lībagu, Abavas, Sabile, die pilsētas Sabile, Talsi und Stende;
- im Ventspils novads die pagasti Vārves, Užavas, Jūrkalnes, Piltenes, Zīru, Ugāles, Usmas und Zlēku, die Piltene pilsēta,
- Brocēnu novads;
- Jaunpils novads;
- Rundāles novads;
- Stopiņu novads;
- Tērvetes novads;
- Bauska pilsēta;
- Jelgava republikas pilsēta;
- Ventspils republikas pilsēta.

1.3 Litauen

Die folgenden Gebiete in Litauen:

- im Jurbarkas rajono savivaldybė die seniūnijos Raudonės, Veliunos, Seredžiaus und Juodaičių;
- im Pakruojis rajono savivaldybė die seniūnijos Klovainių, Rozalimo und Pakruojo;
- im Panevėžys rajono savivaldybė der westlich des Flusses Nevėžis gelegene Teil der seniūnija Krekenavos;
- im Raseiniai rajono savivaldybė die seniūnijos Ariogalos, Ariogalos miestas, Betygalos, Pagojukų und Šiluvos;
- im Šakiai rajono savivaldybė die seniūnijos Plokščių, Kriūkų, Lekėčių, Lukšių, Griškabūdžio, Barzdų, Žvirgždaičių, Sintautų, Kudirkos Nau-miesčio, Slavikų und Šakių;
- Pasvalys rajono savivaldybė;
- Vilkaviškis rajono savivaldybė;
- Radviliškis rajono savivaldybė;
- Kalvarija savivaldybė;
- Kazlų Rūda savivaldybė;
- Marijampolė savivaldybė.

1.4 Polen

Die folgenden Gebiete in Polen:

In der województwo warmińsko-mazurskie:

- im powiat ełcki die gminy Kalinowo und Prostki;
- im powiat piski die gmina Biała Piska.

In der województwo podlaskie:

- im powiat białostocki die gminy Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, Łapy und Poświętne;
- im powiat bielski die gminy Brańsk mit der Stadt Brańsk, Boćki, Rudka, Wyszki, der Teil der gmina Bielsk Podlaski, der westlich der Linie gelegen ist, die durch die Strasse Nr. 19 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in nördlicher Richtung) gebildet und durch die östliche Grenze der Stadt Bielsk Podlaski und die Strasse Nr. 66 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in südlicher Richtung) verlängert wird, die Stadt Bielsk Podlaski, der Teil der gmina Or-la, der westlich der Strasse Nr. 66 gelegen ist;
- im powiat siemiatycki die gminy Drohiczyn, Dziadkowice, Grodzisk und Perlejewo;

- im powiat kolneński die gminy Grabowo und Stawiski;
- im powiat zambrowski die gminy Kołaki Kościelne, Szumowo, Zambrów mit der Stadt Zambrów;
- im powiat suwalski die gminy Rutka-Tartak, Szypliszki, Suwałki und Raczki;
- im powiat wysokomazowiecki die gminy Sokoły, Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie mit der Stadt Wysokie Mazowieckie, Czyżew;
- powiat augustowski;
- powiat łomżyński;
- powiat M. Białystok;
- powiat M. Łomża;
- powiat M. Suwałki;
- powiat sejneński.

In der województwo mazowieckie:

- im powiat sokołowski die gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Sterdyń und Repki;
- im powiat siedlecki die gminy Korczew, Przesmyki, Paprotnia, Suchożebry, Mordy, Siedlce und Zbuczyn;
- powiat M. Siedlce;
- im powiat ostrołęcki die gminy Rzekuń, Troszyn, Czerwin und Goworowo;
- im powiat łosicki die gminy Olszanka, Łosice und Platerów;
- powiat ostrowski.

In der województwo lubelskie:

- im powiat włodawski die gmina Hanna;
- im powiat radzyński die gminy Kąkolewnica Wschodnia und Komarówka Podlaska;
- im powiat bialski die gminy Miedzyrzec Podlaski mit der Stadt Miedzyrzec Podlaski, Drelów, Rossosz, Sławatycze, Wisznice, Sosnówka, Łomazy und Tuczna.

2 Risiko hervorgerufen durch die mit dem Virus der Afrikanischen Schweinepest infizierte Wildschweinepopulation

2.1 Estland

Die folgenden Gebiete in Estland:

- Elva linn;
- Võhma linn;
- Kuressaare linn;
- Rakvere linn;
- Tartu linn;
- Viljandi linn;
- Harjumaa maakond (ohne den südlich der Strasse Nr. 1 (E20) gelegenen Teil der Kuusalu vald, den Aegviidu vald und den Anija vald);
- Ida-Virumaa maakond;
- Läänemaa maakond;
- Pärnumaa maakond;
- Põlvamaa maakond;
- Võrumaa maakond;
- Valgamaa maakond;
- Raplamaa maakond;
- Suure-Jaani vald;
- der nordöstlich der Bahnlinie Tallinn–Tartu gelegene Teil der Tamsalu vald;
- Tartu vald;
- Abja vald;
- Alatskivi vald;
- Haaslava vald;
- Haljala vald;
- Tarvastu vald;
- Nõo vald;
- Ülenurme vald;
- Tähtvere vald;
- Rõngu vald;
- Rannu vald;
- Konguta vald;

- Puhja vald;
- Halliste vald;
- Kambja vald;
- Karksi vald;
- Kihelkonna vald;
- Kõpu vald;
- Lääne-Saare vald;
- Laekvere vald;
- Leisi vald;
- Luunja vald;
- Mäksa vald;
- Meeksi vald;
- Muhu vald;
- Mustjala vald;
- Orissaare vald;
- Peipsiääre vald;
- Piirissaare vald;
- Põide vald;
- Rägavere vald;
- Rakvere vald;
- Ruhnu vald;
- Salme vald;
- Sõmeru vald;
- Torgu vald;
- Vara vald;
- Vihula vald;
- Viljandi vald;
- Vinni vald;
- Viru-Nigula vald;
- Võnnu vald.

2.2 Lettland

Die folgenden Gebiete in Lettland:

- im Apes novads die pagasti Trapenes, Gaujienas und Apes sowie die Ape pilsēta;
- im Balvu novads die pagasti Vīksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils und Krišjāņu;
- im Bauskas novads die pagasti Mežotnes, Codes, Dāviņu und Vecsaules;
- im Daugavpils novads die pagasti Vaboles, Līksnas, Sventes, Medumu, Demenas, Kalkūnes, Laucesas, Tabores, Maļinovas, Ambeļu, Biķernieku, Naujenes, Vecsalienas, Salienas und Skrudalienas;
- im Dobeles novads der östlich der Strasse P98 gelegene Teil der pagasts Jaunbērzes;
- im Gulbenes novads der pagasts Līgo;
- im Jelgavas novads die pagasti Kalnciema, Līvberzes und Valgundes;
- im Kandavas novads die pagasti Cēres, Kandavas, Zemītes und Zantes, die pilsēta Kandava;
- im Preiļu novads die pagasts Saunas;
- im Raunas novads die pagasts Raunas;
- im Riebiņu novads die pagasti Sīļukalna, Stabulnieku, Galēnu und Silajāņu;
- im Rugāju novads die pagasts Lazdukalna;
- im Smiltenes novads die pagasti Brantu, Blomes, Smiltenes, Bilskas und Grundzāles, die Smiltene pilsēta;
- im Talsu novads die pagasti Ķūļciema, Balgales, Vandzenes, Laucienes, Virbu, Strazdes, Lubes, Īves, Valdgales, Laidzes, und Ārlavas, die Valdemārpils pilsēta;
- im Ventspils novads die pagasti Ances, Tārgales, Popes und Puzes;
- Ādažu novads;
- Aglonas novads;
- Aizkraukles novads;
- Aknīstes novads;
- Alojās novads;
- Alūksnes novads;
- Amatas novads;
- Babītes novads;
- Baldones novads;
- Baltinavas novads;

- Beverīnas novads;
- Burtnieku novads;
- Carnikavas novads;
- Cēsu novads;
- Cesvaines novads;
- Ciblas novads;
- Dagdas novads;
- Dundagas novads;
- Engures novads;
- Ērgļu novads;
- Garkalnes novads;
- Iecavas novads;
- Ikšķiles novads;
- Ilūkstes novads;
- Inčukalna novads;
- Jaunjelgavas novads;
- Jēkabpils novads;
- Kārsavas novads;
- Ķeguma novads;
- Ķekavas novads;
- Kocēnu novads;
- Kokneses novads;
- Krāslavas novads;
- Krimuldas novads;
- Krustpils novads;
- Lielvārdes novads;
- Līgatnes novads;
- Limbažu novads;
- Līvānu novads;
- Lubānas novads;
- Ludzas novads;
- Madonas novads;
- Mālpils novads;

- Mārupes novads;
- Mazsalacas novads;
- Mērsraga novads;
- Naukšēnu novads;
- Neretas novads;
- Ogres novads;
- Olaines novads;
- Ozolnieki novads;
- Pārgaujas novads;
- Pļaviņu novads;
- Priekuļu novads;
- Rēzeknes novads;
- Rojas novads;
- Ropažu novads;
- Rūjienas novads;
- Salacgrīvas novads;
- Salas novads;
- Salaspils novads;
- Saulkrastu novads;
- Sējas novads;
- Siguldas novads;
- Skrīveru novads;
- Strenču novads;
- Tukuma novads;
- Valkas novads;
- Varakļānu novads;
- Vecpiebalgas novads;
- Vecumnieku novads;
- Viesītes novads;
- Viļakas novads;
- Viļānu novads;
- Zilupes novads;
- Daugavpils republikas pilsēta;

- Jēkabpils republikas pilsēta;
- Jūrmala republikas pilsēta;
- Rēzekne republikas pilsēta;
- Valmiera republikas pilsēta.

2.3 Litauen

Die folgenden Gebiete in Litauen:

- im Anykščiai rajono savivaldybė die seniūnijos Kavarskas und Kurkliai sowie der südwestlich der Strassen Nr. 121 und Nr. 119 gelegene Teil von Anykščiai;
- im Jonava rajono savivaldybė die seniūnijos Šilų und Bukonių, in der seniūnija Žeimių die Dörfer Biliušiai, Drobiškiai, Normainiai II, Normainėliai, Juškony, Pauliukai, Mitėniškiai, Zofijauka und Naujokai;
- im Kaunas rajono savivaldybė die seniūnijos Akademijos, Alšėnų, Babtų, Batniavos, Čekiškės, Domeikavos, Ežerėlio, Garliavos, Garliavos apylinkių, Kačerginės, Kulautuvos, Linksmakalnio, Raudondvario, Ringaudų, Rokų, Samylų, Taurakiemio, Užliedžių, Vilkijos, Vilkijos apylinkių und Zapyškio;
- im Kėdainiai rajono savivaldybė die seniūnijos Josvainių und Pernaravos;
- im Panevėžys rajono savivaldybė die seniūnijos Karsakiškio, Naujamiesčio, Pajstrio, Panevėžio, Ramygalos, Smilgių, Upytės, Vadoklių und Velžio und der östlich des Flusses Nevėžis gelegene Teil der seniūnija Krekenavos;
- im Prienai rajono savivaldybė die seniūnijos Veiverių, Šilavoto, Naujosios Ūtos, Balbieriškio, Ašmintos, Išlaužo und Pakuonių;
- im Šalčininkai rajono savivaldybė die seniūnijos Jašiūnų, Turgelių, Akmenynės, Šalčininkų, Gerviškų, Butrimonių, Eišiškų, Poškonių und Dieveniškų;
- im Varėna rajono savivaldybė die seniūnijos Kaniavos, Marcinkonių und Merkinės;
- im Vilnius rajono savivaldybė die nordöstlich der Strasse Nr. 171 gelegenen Teile der seniūnija Sudervė und Dūkštai, die seniūnijos Maišiagala, Zujūnų, Avižienių, Riešės, Paberžės, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Sužionių, Buivydžių, Bezdonių, Lavoriškių, Mickūnų, Šatrininkų, Kalvelių, Nemėžių, Rudaminos, Rūkainių, Medininkų, Marijampolio, Pagirių und Juodšilių;
- Alytus miesto savivaldybė;
- im Uteno rajono savivaldybė die seniūnijos Sudeikių, Utenos, Utenos miesto, Kuktiškų, Daugailių, Tauragnų und Saldutiškio;
- im Alytus rajonossavivaldybė die seniūnijos Pivašiūnų, Punios, Daugų, Alovės, Nemunaičio, Raitininkų, Miroslavo, Krokialaukio, Simno und Alytaus;
- Kaunas miesto savivaldybė;

- Panevėžys miesto savivaldybė;
- Prienai miesto savivaldybė;
- Vilnius miesto savivaldybė;
- Biržai rajono savivaldybė;
- Druskininkai savivaldybė;
- Ignalina rajono savivaldybė;
- Lazdijai rajono savivaldybė;
- Kupiškis rajono savivaldybė;
- Molėtai rajono savivaldybė;
- Rokiškis rajono savivaldybė;
- Širvintos rajono savivaldybė;
- Švenčionys rajono savivaldybė;
- Ukmergė rajono savivaldybė;
- Zarasai rajono savivaldybė;
- Birštonas savivaldybė;
- Visaginas savivaldybė.

2.4 Polen

Die folgenden Gebiete in Polen:

In der województwo podlaskie:

- im powiat hajnowski die gmina Dubicze Cerkiewne sowie die Teile der gminy Kleszczele und Czeremcha, die östlich der Strasse Nr. 66 gelegen sind;
- im powiat zambrowski die gmina Rutki;
- im powiat wysokomazowiecki die gmina Kobylin-Borzymy;
- im powiat białostocki die gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady und Choroszcz;
- im powiat bielski der Teil der gmina Podlaski, der östlich der Linie gelegen ist, die durch die Strasse Nr. 19 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in nördlicher Richtung) gebildet und durch die östliche Grenze der Stadt Bielsk Podlaski und die Strasse Nr. 66 (verlässt die Stadt Bielsk Podlaski in südlicher Richtung) verlängert wird, im powiat bielski der Teil der gmina Orla, der östlich der Strasse Nr. 66 gelegen ist;
- powiat sokólski.

In der województwo lubelskie:

- im powiat bialski die gminy Piszczac und Kodeń.

3 Risiko hervorgerufen durch mit dem Virus der Afrikanischen Schweinepest infizierte Schweinehaltungsbetriebe und durch die mit diesem Virus infizierte Wildschweinpopulation: Gebiete mit instabiler epidemiologischer Lage

3.1 Estland

Die folgenden Gebiete in Estland:

- Jõgevamaa maakond;
- Järvamaa maakond;
- der südlich der Strasse Nr. 1 (E20) gelegene Teil der Kuusalu vald;
- der südwestlich der Bahnlinie Tallinn–Tartu gelegene Teil der Tamsalu vald;
- Aegviidu vald;
- Anija vald;
- Kadrina vald;
- Kolga-Jaani vald;
- Kõo vald;
- Laeva vald;
- Laimjala vald;
- Pihla vald;
- Rakke vald;
- Tapa vald;
- Väike-Maarja vald;
- Valjala vald.

3.2 Lettland

Die folgenden Gebiete in Lettland:

- im Balvu novads die pagasti Kubuļu und Balvu sowie die Balvi pilsēta;
- im Daugavpils novads die pagasti Nīcgales, Kalupes, Dubnas und Višķu;
- im Gulbenes novads die pagasti Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstu, Stradu, Litenes, Stāmerienas Tirzas, Druvienas, Rankas, Lizuma und Lejasciema sowie die Gulbene pilsēta;
- Jaunpiebalgas novads;

- im Raunas novads die pagasts Drustu;
- im Smiltenes novads die pagasti Launkalnes, Variņu und Palsmanes;
- im Apes novads die pagasts Virešu;
- im Rugāju novads die pagasts Rugāju;
- im Preiļu novads die pagasti Preiļu, Aizkalnes und Pelēču, die Preiļi pilsēta;
- im Riebiņu novads die pagasti Riebiņu und Rušonas;
- Vārkavas novads.

3.3 Litauen

Die folgenden Gebiete in Litauen:

- im Anykščiai rajono savivaldybė die seniūnijos Debeikių, Skiemonių, Viešintų, Andrioniškio, Svėdasų, Troškūnų und Traupio sowie der nordöstlich der Strassen Nr. 121 und Nr. 119 gelegene Teil der seniūnija Anykščiai;
- im Alytus rajono savivaldybė die seniūnija Butrimonių;
- im Jonava rajono savivaldybė die seniūnijos Upninkų, Ruklos, Dumsių, Užusalių, Kulvos und in der seniūnija Žeimiai die Dörfer Akliai, Akmeniai, Barsukinė, Blauzdžiai, Gireliai, Jagėlava, Juljanava, Kuigaliai, Liepkalniai, Martynišķiai, Milašiškiai, Mimaliai, Naujasodis, Normainiai I, Paduobiai, Palankesiai, Pamelnýtėlė, Pėdžiai, Skrynės, Svalkeniai, Terespolis, Varpėnai, Žeimių gst., Žieveliškiai und Žeimių miestelis;
- Kaišiadorys rajono savivaldybė;
- im Kaunas rajono savivaldybė die seniūnijos Vandžiolgalos, Lapių, Karmėlavos und Neveronių;
- im Kėdainiai rajono savivaldybė die seniūnijos Pelėdnagių, Krakių, Dotnavos, Gudžiūnų, Surviliškio, Vilainių, Truskavos, Šėtos und Kėdainių miesto;
- im Prienai rajono savivaldybė die seniūnijos Jiezno und Staklišķių;
- im Panevėžys rajono savivaldybė die seniūnijos Miežiškų und Raguvos;
- im Šalčininkai rajono savivaldybė die seniūnijos Baltosios Vokės, Pabarės, Dainavos und Kalesninkų;
- im Varėna rajono savivaldybė die seniūnijos Valkininkų, Jakėnų, Matuizų, Varėnos und Vydenių;
- im Vilnius rajono savivaldybė die südwestlich der Strasse Nr. 171 gelegenen Teile der seniūnija Sudervė und Dūkštai;
- im Utena rajono savivaldybė die seniūnijos Užpalių, Vyžuonų und Leliūnų;
- Elektrėnai savivaldybė;
- Jonava miesto savivaldybė;

- Kaišiadorys miesto savivaldybė;
- Trakai rajono savivaldybė.

3.4 Polen

Die folgenden Gebiete in Polen:

In der województwo podlaskie:

- powiat grajewski;
- powiat moniecki;
- im powiat hajnowski die gminy Czyże, Białowieża, Hajnówka mit der Stadt Hajnówka, Narew, Narewka und die Teile der gminy Czeremcha und Kleszczewo, die westlich der Strasse Nr. 66 gelegen sind;
- im powiat siemiatycki die gminy Mielnik, Milejczyce, Nurzec-Stacja und Siemiatycze mit der Stadt Siemiatycze.

In der województwo mazowieckie:

- im powiat łosicki die gminy Sarnaki, Stara Kornica und Huszlew.

In der województwo lubelskie:

- im powiat bialski die gminy Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie und Terespol mit der Stadt Terespol;
- powiat M. Biała Podlaska.

4 **Risiko hervorgerufen durch mit dem Virus der Afrikanischen Schweinepest infizierte Schweinehaltungsbetriebe und durch die mit diesem Virus infizierte Wildschweinpopulation: Gebiete, in denen die Krankheit endemisch vorkommt**

Die folgenden Gebiete in Italien:

Alle Gebiete Sardiens.

Zur Übereinstimmung der Seitenzahlen in allen
Amtssprachen der AS bleibt diese Seite leer.

Zur Übereinstimmung der Seitenzahlen in allen
Amtssprachen der AS bleibt diese Seite leer.